

Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2024

IODÁILIS – GNÁTHLEIBHÉAL
ITALIAN – ORDINARY LEVEL
(220 marc)
(220 marks)

DÉ LUAIN, 24 MEITHEAMH, MAIDIN, 9.30 – 12.00
MONDAY, 24 JUNE, MORNING, 9.30 – 12.00

UIMHIR AN IONAI
CENTRE NUMBER

SCRÚDUIMHIR
CANDIDATE'S NUMBER

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN - N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

Roinn / Section	Ceist / Question	Marc / Mark
Triail Chluastuisceana / Aural		
A	1	
	2	
B	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
C	1	
	2	
	3	
Iomlán		
Bónas don Ghaeilge		
Móriomlán		

1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh
Total of end of page totals

2. Móriomlán na gceisteanna dícheadaithe
Aggregate total of all disallowed questions

3. An marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)
Total mark awarded (1 minus 2)

4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)
Bonus mark for answering through Irish
(if applicable)

5. An marc iomlán a bronnadh má tá Bónas don
Ghaeilge san áireamh (3 + 4)
Total mark if Irish Bonus awarded (3 + 4)

Nóta: Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó ag 5
thuas má tá Bónas don Ghaeilge san áireamh)
a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca
Móriomlán.

Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish
Bonus is awarded) must equal the mark in the
Móriomlán box.

Ní mór do na hiarrthóirí tabhairt faoi *gach roinn*.
Candidates should attempt *all sections*.

Tá breis páipéir le fail má bhíonn gá leis.
Extra paper is available if required.

ROINN A
LÉAMHTHUISCINT
(80 marc)

Freagair 1 agus 2

SECTION A
READING COMPREHENSION
(80 marks)

Answer 1 and 2

Léigh an **dá** shliocht seo a leanas agus freagair na ceisteanna i **nGaeilge**.

Read the following **two** passages and answer the questions **in English**.

1.



Erin Doom, nuovo fenomeno letterario italiano, rivela la sua identità!

1. Chi è Erin Doom?

È stata l'autrice più amata e venduta in Italia nel 2022, con 700mila copie vendute, Erin Doom è uno dei fenomeni letterari commerciali più eclatanti degli ultimi anni. Si conosce ora il suo vero

nome, Matilde, dopo aver svelato il suo volto nel maggio 2023. Non ama rilevare troppo della sua identità, sappiamo che ha circa 30 anni e vive vicino a Bologna. Fin da piccola ha sempre viaggiato tantissimo, i suoi genitori l'hanno portata in giro per il mondo. Ha studiato all'università e si è laureata in legge.

2. Come è iniziata la tua carriera di scrittrice?

Ho cominciato a scrivere pubblicando i miei racconti su Wattpad, la piattaforma di social reading dedicata allo storytelling, dove ho pubblicato i primi 60 capitoli e poi c'è stato il boom su Tiktok. Siccome durante il giorno studiavo per l'università, il momento migliore per scrivere era la sera perché era più tranquillo, avevo finito di studiare e soprattutto perché i miei genitori erano a letto. I miei genitori, infatti, non si sono mai accorti del mio amore per la scrittura, fino al giorno in cui ho firmato il primo e vero contratto con Magazzini Salani Editore, una casa editrice italiana che si occupa principalmente di letteratura per ragazzi. Ho rivelato questa mia passione solo ai miei genitori e a pochissimi amici.

3. Perché hai scelto questo pseudonimo*?

Erin è un nome di origine irlandese che rappresenta l'Irlanda e per me, quindi, ricorda concetti di libertà, natura e spazi aperti. E poi Erin Doom mi piace. Anche se Doom in inglese ha una connotazione negativa, allo stesso tempo mi fa pensare sia al destino che alla condanna, e come ogni cosa, a seconda di come noi viviamo la nostra vita, può essere interpretata in modo positivo e negativo.

4. Parliamo dei protagonisti dei tuoi libri. In quale ti rivedi di più?

Probabilmente in Ivy, protagonista del mio libro *Nel modo in cui cade la neve*. Come Ivy, anch'io ho sempre disegnato e dipinto fin da quando ero piccola. Anch'io amo stare fuori all'aria aperta e gli animali. E come Ivy sono molto legata a mio papà. Siamo tutte e due molto introverso.

5. Ultima domanda. Qual è il tuo nuovo sogno?

Beh in questi anni ho realizzato tanti sogni che sembravano impossibili, dalla pubblicazione dei romanzi, al successo. Infatti, quest'anno ad aprile 2024 è uscito su Netflix Italia il nuovo film *Il fabbricante di lacrime*, basato sul mio libro. Spero nel futuro di non deludere le persone che hanno fiducia in me e di avere sempre qualcosa di nuovo da raccontare!

**Pseudonimo: ainm cleite, ainm bréige a thugtar go minic ar údar / Pseudonym, a fictional name often given to an author.*

Adattato da <https://www.illibraio.it/news/dautore/erin-doom-si-racconta-1439970/>

1. Tabhair trí shonra faoin scríbhneoir Erin Doom. (Alt 1) (i) _____ (ii) _____ (iii) _____	1. Give three details about the writer Erin Doom. (Par. 1)
2. (a) Cén fáth a scríobhadh Erin san oíche? (Alt 2) _____	2. (a) Why did Erin write at night? (Par. 2)
(b) Bhí a fhios ag tuismitheoirí Erin Doom faoina gairm scríbhneoir-eachta ón bhfíorthús. (Alt 2) <i>Cuir tic sa bhosca ceart</i> ☐ Fíor nó ☐ Bréagach	(b) Erin Doom's parents knew about her writing career from the very start. (Par. 2) <i>Tick the correct box</i> ☐ True or ☐ False
3. Cad a deir sí faoin ainm Erin? Tabhair sonraí iomlána. (Alt 3) _____	3. What does she say about the name Erin? Give full details. (Par. 3) _____
4. Cad atá i bpáirt ag Erin Doom agus ag Ivy, duine de na carachtair ina leabhair? Tabhair trí shonra. (Alt 4) (i) _____ (ii) _____ (iii) _____	4. What does Erin Doom have in common with Ivy, one of the characters in her books? Give three details. (Par. 4)
5. (a) Tiocfaidh a céad leabhar eile amach in 2024. (Alt 5) <i>Cuir tic sa bhosca ceart</i> ☐ Fíor nó ☐ Bréagach	5. (a) Her next book will come out in 2024. (Par. 5) <i>Tick the correct box</i> ☐ True or ☐ False
(b) Cad leis a bhfuil sí ag súil don todhchaí? (Alt 5) _____	(b) What does she hope for in the future? (Par. 5)

Spiagge accessibili: l'esempio della Puglia e la necessità di un cambio culturale



1. Ogni anno, dal 2017, il blog InVisibili si occupa dell'accessibilità delle spiagge di tutto il litorale italiano per le persone con disabilità e pubblica la lista dei lidi accessibili. Qui di seguito sono elencati alcuni degli standard richiesti per essere inclusi nella lista delle spiagge accessibili:

- passerelle sulla sabbia;
- servizi igienici e spogliatoi abbastanza grandi per le carrozzine per disabili;
- parcheggi riservati;
- ombrelloni riservati;
- carrozzine per disabili da spiaggia.

Uno dei criteri essenziali è la presenza di carrozzine per disabili da spiaggia.

Cosa sono? Sono sedie a rotelle più grandi del solito, spesso molto colorate, e dotate di ruote molto grandi che permettono di entrare direttamente in mare e di muoversi agevolmente sulla sabbia.

2. Lungo i settemila chilometri di coste italiane sono state recensite circa settecento spiagge accessibili, il 90% munite dei parametri sopra elencati.

Purtroppo, si nota ancora una differenza tra il Nord Italia e il Sud. Le coste più settentrionali, in particolare quelle dell'Emilia-Romagna e del Veneto, sono maggiormente accessibili rispetto a quelle meridionali, sia dal punto di vista numerico, sia rispetto alla qualità dei servizi offerti.

3. L'esempio della Puglia. Una regione che sta creando molti progetti in questo campo è la Puglia. Una delle spiagge più accessibili d'Italia si trova a Campomarino a Maruggio (Taranto): oltre a tutti i servizi necessari, è una delle pochissime realtà del Sud che impiega gruppi di volontari, a disposizione tutti i giorni per aiutare le persone con disabilità a vivere al meglio la loro permanenza in spiaggia.

4. Inoltre, la Regione Puglia sta approvando in questi giorni una legge secondo la quale ogni Comune costiero della Puglia dovrà avere entro la prossima estate almeno una spiaggia accessibile. Ci auguriamo che chi ne ha già una o più, voglia aumentare il numero, magari approfittando degli incentivi che vi saranno. Speriamo che altre regioni seguano presto l'esempio della Puglia.

5. Il futuro. Oltre a questi interventi di tipo strutturale, occorre garantire l'accessibilità a tutte le realtà che ruotano intorno agli stabilimenti. Ciò necessita un cambiamento di mentalità da parte degli operatori turistici. Per questo la formazione degli operatori turistici è necessaria per questo cambiamento: la spiaggia è solo uno degli anelli della filiera turistica. L'accessibilità deve essere garantita in tutte le altre aree turistiche: alberghi, campeggi, ristoranti, negozi, trasporti e amministrazioni comunali.

Adattato da www.corriere.it

- | | |
|---|--|
| <p>1. (a) Liostaigh trí riachtanas le bheith ar ar liosta na dtránna inrochtana. (Alt 1)</p> <p>(i) _____</p> <p>(iii) _____</p> <p>(b) Déan cur síos ar <i>carrozzine per disabili da spiaggia</i>. Tabhair sonra amháin. (Alt 1)</p> | <p>1. (a) List three requirements in order to be included in the list of accessible beaches. (Par. 1)</p> <p>(ii) _____</p> <p>(b) Describe the <i>carrozzine per disabili da spiaggia</i>. Give one detail. (Par. 1)</p> |
| <p>2. (a) Cé mhéad trá inrochtana atá san Iodáil? (Alt 2)</p> <p><i>Cuir tic sa bhosca ceart</i></p> <p>☐ 600 nó ☐ 700</p> <p>(b) Ainmnigh an dá réigiún san Iodáil a luadh ina bhfuil na tránna inrochtana is fearr. (Alt 2)</p> <p>(i) _____</p> | <p>2. (a) How many accessible beaches are there in Italy? (Par. 2)</p> <p><i>Tick the correct box</i></p> <p>☐ 600 or ☐ 700</p> <p>(b) Name the two Italian regions mentioned that have the best accessible beaches. (Par. 2)</p> <p>(ii) _____</p> |
| <p>3. Cad atá ina ábhar iontais faoin rochtain ar an trá in Campomarino? (Alt 3)</p> | <p>3. What is impressive about the beach accessibility in Campomarino? (Par. 3)</p> |
| <p>4. De réir an dlí, cad is gá do gach Comhairle in Puglia a bheith acu faoin samhradh seo chugainn? (Alt 4)</p> | <p>4. By law, what is every Council in Puglia required to have by next summer? (Par. 4)</p> |
| <p>5. (a) Tá gá le traenáil do ghníomhairí turasóireachta chun níos mó seirbhísí inrochtana a sholáthar. (Alt 5)</p> <p><i>Cuir tic sa bhosca ceart</i></p> <p>☐ Fíor nó ☐ Bréagach</p> <p>(b) Seachas tránna, ainmnigh dhá áit eile ar gá rochtain a chinntiú. (Alt 5)</p> <p>(i) _____</p> | <p>5. (a) Training for tourism operators is necessary to provide more accessible services. (Par. 5)</p> <p><i>Tick the correct box</i></p> <p>☐ True or ☐ False</p> <p>(b) Other than beaches, name two areas where accessibility needs to be ensured. (Par. 5)</p> <p>(ii) _____</p> |

ROINN B
SLEACHTA POIBLÍOCHTA / FÓGRAÍ
(80 marc)

Freagair gach ceann de na cúig cheist

Léigh na fógraí agus na sleachta poiblíochta seo a leanas agus freagair i **nGaeilge** na ceisteanna a leanann iad.

SECTION B
PUBLICITY PIECES / ADVERTISEMENTS
(80 marks)

Answer all 5 questions

Read the following advertisements and publicity pieces and answer the questions that follow in **English**.

1.

1. Gastronomo per un supermercato

Cercasi per supermercato in centro città, addetto al reparto di gastronomia.

Contratto di lavoro: offriamo un contratto a tempo pieno, da lunedì a sabato. Mercoledì solo mezza giornata. Le prime due settimane di prova.

Requisiti: Diploma di scuola superiore, un candidato che sia motivato alla crescita professionale con abilità nel lavoro di squadra e un carattere positivo e solare.

Esperienza non necessaria.

3. Babysitter con inglese

Salve, vorremmo dare a nostro figlio di cinque anni le prime basi della lingua inglese attraverso il gioco e attività divertenti.

Cerchiamo una persona con un ottimo inglese e con esperienza con i bambini. Cerchiamo una persona affidabile, simpatica, energetica e puntuale.

Il bambino rimane a scuola materna fino alle 4 di pomeriggio: l'orario da coprire è fino alle 6:30 di sera.

Non è richiesta la preparazione di pasti. Potete contattarci al numero 307 4671192.

2. Responsabile cinema multisala

Hai la passione per il cinema e vuoi lavorare in modo flessibile? Sei alla ricerca di un'opportunità per sviluppare le tue capacità di servizio ai clienti e iniziare un percorso di crescita? Allora il ruolo di Addetto/a Multiplex in UCI Cinemas fa per te!

Per ulteriori informazioni contatta il numero verde 181 9293456.

Per sottomettere la propria candidatura inviare il cv all'email uci@uci.eu o portare il cv al cinema UCI più vicino a te!

4. Idraulico

Cercasi idraulico in zona Trento.

Requisiti: esperienza precedente di almeno tre anni, buone capacità manuali e di problem solving, buona comprensione della lingua italiana per contatto con i clienti, patente di guida. Offriamo un contratto a tempo indeterminato, formazione continua e retribuzione competitiva.

Contattaci al numero 305 2188291. Non vediamo l'ora di conoscerti!

1. (a) Tabhair **dhá** shonra faoin gconradh oibre sa **chéad** fhógra.

(i) _____

(ii) _____

(b) Tá taithí riachtanach.

Cuir tic sa bhosca ceart

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

1. (a) In the **first** advertisement, give **two** details about the work contract.

(b) Experience is necessary.

Tick the correct box

☐ True or ☐ False

2. Ainmnigh slí **amháin** ar féidir leat cur isteach ar an bpost sa **dara** fógra.

2. Name **one** way you can apply for the job in the **second** advertisement.

3. (a) Liostaigh **trí** thréith atá riachtanach don phost sa **tríú** fógra.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

3. (a) List **three** qualities required for the job in the **third** advertisement.

(b) Is gá duit obair go dtí 6.30pm.

Cuir tic sa bhosca ceart

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

(b) You are required to work until 6:30pm.

Tick the correct box

☐ True or ☐ False

4. Sa **cheathrú** fógra, tabhair **trí** riachtanas atá luaite le haghaidh an phoist.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

4. In the **fourth** advertisement, give **three** requirements mentioned for the job.



CONCORSO NAZIONALE PROFESSIONE MODA GIOVANI STILISTI

Aperte le iscrizioni al concorso di CNA Federmoda per studenti del settore moda.

1. Di cosa si tratta

Con questo concorso il CNA Federmoda vuole sostenere la creatività giovanile nel settore moda e promuovere il dialogo fra imprese e scuole. Il concorso, quindi, è rivolto a studenti dell'ultimo anno di scuola secondaria o iscritti ad un istituto di formazione post secondaria. I candidati potranno partecipare a uno o più sezioni del concorso.

2. Le sezioni, i premi, cosa presentare

- Sono previste diverse categorie: abbigliamento, intimo e mare, accessori (gioielleria e occhiali), calzature (sandali e scarpe), e pelletteria (borse e portafogli).
- Il vincitore riceverà un voucher di 500 euro, una borsa di studio per studiare in una delle nostre scuole affiliate, uno stage in un'azienda del settore, un laboratorio di moda di due settimane.
- Per ogni categoria, bisogna presentare sei figurini* su carta con il design di ogni capo, analisi dei materiali e costi di produzione; i progetti devono essere per la stagione primavera/estate.

3. Regole per iscriversi

- Non avere più di 24 anni (per i minorenni, è necessaria l'autorizzazione dei genitori).
- Mandare una breve presentazione e i sei figurini.
- Mandare copia del documento di identità e una foto in primo piano.
- Caricare tutto il materiale sul sito www.ricercamodainnovazione.it.
- Mandare nel periodo tra il 20 giugno e il 31 luglio 2024.

**figurini= sceitsí feistis / costume sketches*

1. Cé air a bhfuil an comórtas dírithe?
Tabhair sonraí **iomlána**.

1. Who is the competition aimed at?
Give **full** details.

2. Ainmnigh duais **amháin** a gheobhaidh an
buaiteoir.

2. Name **one** prize the winner will receive.

3. Sainaithin **trí** riail bainteach leis an gclárú.

3. Identify **three** rules of registration.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

3.

Agenzia Italia per te!
Organizza con noi la Pasqua perfetta
Scegli tra queste 4 offerte:



A) Pasqua in hotel a Milano

Per una Pasqua in città, ma sempre all'aperto, l'Hotel Stella di Milano offre il pranzo di Pasqua nel cortile interno. Si possono scegliere due tipi di menù, uno di mare e uno di terra. Sarà possibile ovviamente ordinare anche antipasti, primi e secondi. Per i dolci ci saranno i soliti dolci tradizionali come torte, gelati e pasticcini. Inoltre, per l'occasione, dolci tipici del periodo pasquale, come torte al cioccolato e la nostra colomba pasquale. Sarà presente un'area giochi attrezzata e servizio di baby-sitting gratuito. Per prenotazioni o informazioni: info@hotelstella.com o 02077081478

B) Caccia alle uova magiche

Al Castello Bolognini a Sant'Angelo Lodigiano, va in scena "Caccia alle uova magiche: avventura nel castello incantato!" Lo spettacolo, della durata di circa 3 ore, vedrà i bambini vivere un'avventura in maschera in compagnia di creature misteriose e magiche. Grande attesa per l'arrivo del Coniglio Pasquale e caccia alle uova con prove e giochi diversi per le varie età. Tre spettacoli al giorno: 10.30, 14.30 e 16.30. Prenotazione obbligatoria entro il 31 marzo.

C) Pasqua a Gardaland!

Dove andare a Pasqua con i figli adolescenti? Per una giornata di divertimento assicurato per tutta la famiglia c'è il parco dei divertimenti di Gardaland con tantissime attività per tutti: corse adrenaliniche e attrazioni mozzafiato, spettacoli, danze e le famose rapide cascate della giungla. Gardaland Park è aperto a Pasqua e anche a Pasquetta dalle 10.00 alle 18.00. Il grande parco di Gardaland si trova sul lago di Garda, a pochi passi da Peschiera del Garda.

D) Arriva la primavera

Al Parco Frassanelle di Rovolon (PD), il weekend di Pasqua presenta l'occasione di passare una giornata fra laghetti, prati verdeggianti e alberi. Le grotte sono aperte dalle 10.30 alle 18.00 e le visite guidate alla villa del parco saranno due, alle 11 e alle 15. Numerose le attività proposte: arrampicate, kayak, giocoleria, magia, pitture, letture in inglese, giri a cavallo, musica e molto altro. Grande spazio al cibo: portate un picnic o ordinate agli stand di street food. Sconto di 2 euro per i biglietti online, parcheggio gratuito.

Contattaci per riservare la tua offerta: info@agenziaperte.it

1. Sainaithin **dhá** mhilseog i bhfógra **A**?

1. Identify **two** desserts in advertisement **A**.

2. Tabhair sonraí iomlána faoin seó a luaitear i bhfógra **B**.

2. (a) In advertisement **B**, give full details about the show.

(b) Is gá áirithint a dhéanamh.

(b) Booking is required.

Cuir tic sa bhosca ceart

Tick the correct box

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

☐ True or ☐ False

3. I bhfógra **C**, ainmnigh gníomhaíocht **amháin** a luaitear.

3. In advertisement **C**, name **one** activity mentioned.

4. (a) Déan cur síos ar **dhá** ghníomhaíocht atá ar fáil ag an deireadh seachtaine i bhfógra **D**.

4. (a) In advertisement **D**, name **two** activities available at the weekend.

(i) _____

(ii) _____

(b) Is ar an lá féin amháin is féidir ticéid a cheannach.

(b) You can only buy tickets on the day.

Cuir tic sa bhosca ceart

Tick the correct box

☐ Fíor nó ☐ Bréagach

☐ True or ☐ False

4.



TRENITALIA – sconti per famiglie
Viaggi con la famiglia? Risparmia con le nostre offerte!

- **Bimbi Gratis**
I minori di cinque anni viaggiano gratis in compagnia di un maggiorenne. Gli altri componenti della famiglia pagano il prezzo base, cioè senza sconti, per tutti i treni, sia di prima che di seconda classe. Sono esclusi i treni Notte.
- **Sconto Ragazzi**
Per tutti i ragazzi dai 5 ai 14 anni, sconto del 50% rispetto al prezzo base su tutti i treni nazionali, di tutte le classi di servizio.
- **Offerta Famiglia**
Rivolta a gruppi o famiglie composti da 2 a 5 persone con almeno un maggiorenne e un minore under 15, l'offerta consente di viaggiare sui treni Intercity Notte.
Sconti del 50% per posti a sedere per bambini di età inferiore ai 15 anni.
Sconti del 20% per le altre persone.

L'offerta è a posti limitati che variano in base al giorno, al treno e alla classe o livello di servizio.

1. Cé acu ceann de na pointí a leanas a bhaineann leis an tairiscint *Bimbi Gratis*?
Cuir tic sa bhosca ceart

- ☐ Tá sé bailí do pháistí faoi bhun 5 bliana
- ☐ Tá sé bailí ar thraenacha thar oíche

2. Cad é an tairiscint speisialta do dhaoine idir 5 agus 14 bliana d'aois?
Tabhair sonraí **iomlána**.

1. Which of the following points applies to the *Bimbi Gratis* offer?
Tick the correct box

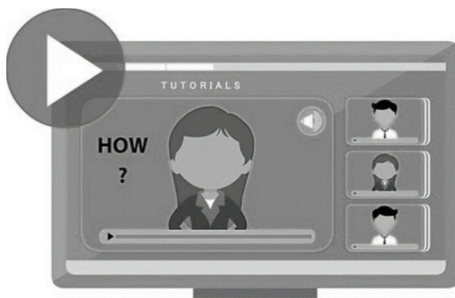
- ☐ Valid for under fives
- ☐ It is valid on overnight trains

2. What is the special offer for 5 to 14 year olds? Give **full** details.

3. Cén dream ar féidir leo leas a bhaint as *Offerta Famiglia*?

3. Who can avail of *Offerta Famiglia*?

VIDEO TUTORIAL



Consigli per creare tutorial video efficaci

1. *Conosci il tuo pubblico:* dopo aver identificato chi può essere interessato ai tuoi contenuti, comunica direttamente con loro, come se fossero in carne ed ossa di fronte a te.
2. *Identifica il canale dove pubblicherai il video:* piattaforme diverse prevedono formati diversi e ovviamente lunghezze diverse. Un video per TikTok deve essere più corto di uno su YouTube.
3. *Definisci il messaggio che vuoi trasmettere:* elenca tutti i punti che vuoi comunicare prima di filmare e mettili in ordine.
4. *Attenzione alla durata:* un video tutorial troppo lungo fa perdere l'attenzione. Usa un cronometro per calcolare la durata di ogni sezione e di tutto il video.
5. *Crea continuità:* non ci devono essere pause o interruzioni fra una sezione e l'altra, altrimenti le spiegazioni diventano confuse.
6. *L'audio è importantissimo:* l'audio deve essere sincronizzato con le immagini. Aggiungi il voice over se serve per spiegare cosa stai facendo e guidare chi guarda. Se usi anche la musica, il volume deve essere basso.
7. *Cura i dettagli del video:* le immagini devono essere chiare e utili, sempre a fuoco.
8. *Fatti riconoscere:* per avere successo e ottenere la fiducia del pubblico, è importante farsi riconoscere. Usa un logo, gli stessi colori, una intro o outro sempre uguali per legare i video fra loro.

Cad iad na pointí ar an leathanach roimhe seo a thagraíonn do na topaicí seo a leanas? Scríobh an uimhir cheart sa spás atá ar fáil chun do fhreagra a chur in iúl.

Which of the points in the previous page refer to the following topics? Write your answer by placing the correct number in the space provided.

- | | | |
|---|-------|--|
| a) Socraigh ar an teachtaireacht agus cuir na pointí go léir san ord ceart. | _____ | a) Decide on the message and put all the points in the correct order. |
| b) Caithfidh na híomhánna a bheith soiléir agus i bhfócas. | _____ | b) The images have to be clear and in focus. |
| c) Bíodh tuiscint agat ar do lucht leanúna agus labhair go díreach leo. | _____ | c) Know your audience and talk directly to them. |
| d) Cinntigh gur féidir do chuid físeán a aithint go héasca. | _____ | d) Make sure your videos are easily recognisable. |
| e) Tá an fhuaim tábhachtach agus ba cheart úsáid éifeachtach a bhaint aisti. | _____ | e) Sound is important and should be used effectively. |
| f) Bíonn formáidí difriúla i gceist ar ardáin dhifriúla. | _____ | f) Different platforms have different formats. |
| g) Cuireann sosanna san ábhar mearbhall ar dhaoine. | _____ | g) Pauses in the content cause confusion. |
| h) Coinnigh aird an té atá ag breathnú ó thús deireadh an fhíseáin. | _____ | h) Keep the viewer's attention for the duration of the video. |

ROINN C SCRÍOBH NA TEANGA (60 marc)	SECTION C WRITING (60 marks)
Freagair gach ceann de na 3 cheist.	Answer all 3 questions.
1. Scríbhneoireacht neamhfhoirmiúil (30 marc) Roghnaigh (a) Litir Neamhfhoirmiúil nó (b) Comhrá In (a) agus (b) araon, scríobh ar cheithre cinn ar bith de na sé smaoineamh seo a leanas.	1. Informal Writing (30 marks) Choose (a) Informal Letter or (b) Dialogue In both (a) and (b), write on any four of the following six ideas.

(a) Litir Neamhfhoirmiúil

(a) Informal Letter

La tua insegnante di italiano ti ha chiesto di organizzare la Giornata dello Sport per la scuola. Scrivi un'e-mail (**in italiano**) ai tuoi compagni per invitarli e dare informazioni.

- dettagli dell'evento (data, quando comincia e finisce, ecc.)
- come è organizzata la giornata (quali sport, orari delle attività, ecc.)
- come sono organizzate le squadre (quante persone, come si chiamano, ecc.)
- come vestirsi (abbigliamento sportivo, colori, ecc.)
- cosa ricevono i vincitori (tipo di premi, per quali categorie, ecc.)
- richiesta di suggerimenti per il pranzo (cibo, bevande ecc.)

[illegible]



(b) Comhrá

(b) Dialogue

Hai appena conosciuto nella tua città degli studenti italiani che vogliono conoscere degli studenti irlandesi per praticare l'inglese. Telefona alla/al coordinatrice/coordinatore per dirle/gli:

- chi sei e dove hai trovato il suo numero di telefono (internet, scuola, ecc.)
- perché telefoni (conoscere studenti, parlare italiano ecc.)
- richiesta informazioni sugli studenti italiani (quanti sono, alloggiano in famiglia/ostello, ecc.)
- informazioni sulla tua scuola e i tuoi studi (tipo di scuola, materie, ecc.)
- organizzare un incontro (dove, quando, ecc.)
- cosa fare insieme (visite culturali, sport, ecc.)

Scrivi il dialogo della telefonata (in italiano).

[illegible]

2. Tá ionad saoire san Iodáil ag lorg foireann oibre le haghaidh an tsamhraidh. Líon isteach an fhoirm thíos **san Iodáilis**. Ná húsáid do chuid sonraí féin. Níor cheart an freagra céanna a úsáid dhá uair. **(22 marc ar a mhéad)**

2. An Italian holiday resort is looking for summertime staff. Without using your personal details fill in the form below **in Italian**. The same answer should not be used twice. **(max 22 marks)**

Questionario	
A.	
Freagair ocht gcinn ar bith de na naoi gceist anseo.	Answer any eight of the following nine questions.
Nome _____ Cognome _____	
Data di nascita _____ Luogo di nascita _____	
Nazionalità _____ Numero di telefono _____	
Indirizzo di posta elettronica _____	
Persone di contatto per referenze _____ Madrelingua _____	
B.	
Freagair seacht gcinn ar bith de na hocht gceist seo a leanas. Tá 2 chuid i roinnt de na ceisteanna.	Answer any seven of the following eight questions. Note some questions have 2 parts.
Hai fatto esperienza lavorativa? Sì ☐ No ☐	
(i) Se sì, quale lavoro? _____	
(ii) Se no, perché? _____	
Che qualità hai per lavorare in un resort? i. _____ ii. _____	
Perché vuoi lavorare nel nostro resort? _____	
Che lavori ti piacerebbe fare? i. _____ ii. _____	
In quali mesi potresti lavorare? i. _____ ii. _____	
Qual è il tuo sport preferito? _____	
In quale momento del giorno lavori meglio? _____	
Firma _____	

3. Tá Roberto ag féile cheoil san Iodáil.
(8 marc)
Scríobh teachtaireachtaí Roberto chuig a mháthair ón deireadh seachtaine san ord ceart.

*Tosaigh leis an líne seo:
Begin with this line:*



3. Roberto is at an Italian Music Festival.
(8 marks)
Write Roberto's weekend messages to his mother in the correct order.

Ciao mamma, domani vado al festival della musica!
Come sono felice! Parto domani mattina alle 8:30 con il treno.

È l'una! Sono arrivato a Bergamo, mangio un panino prima di prendere l'autobus per andare al festival.

L'autobus del festival è stato veloce... sono arrivato!

Sono in stazione! Il treno dovrebbe partire alle 8 e trenta ma ha già un ritardo di 1 ora! Che disastro!

Wow mamma, c'è tantissima gente qui al festival! Che bello. Ora devo trovare un posto per montare la tenda.

Sono appena salito sull'autobus... è pienissimo di ragazzi che vanno al festival!

Siamo partiti finalmente. Arriverò a Bergamo alle 12 e 45. Avrò sicuramente fame.

Ho montato la tenda, è stato abbastanza facile. Ora iniziano i concerti! Ci sentiamo a fine serata! Ciao!

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

Acknowledgements

Images

Page 2 <https://storiadellefreccetricolori.it/intervista-al-comandante-delle-frecce-tricolori-t-col-pil-stefano-vit/>
Page 4: <https://www.ahealthcare.com/it/job-beach-wheelchair/>
Page 8: <https://www.ilmetropolitano.it/2022/04/19/cna-federmoda-selezionati-i-trenta-finalisti-del-xxxii-concorso-nazionale-professione-moda-giovani-stilisti-rmi-2022/>
Page 10 A, B, D) <https://www.familygo.eu/vacanze-con-bambini/eventi/italia/pasqua-con-bambini-eventi/>
Page 10 C): https://classroomclipart.com/clipart-view/Clipart/Space/science_tele_jpg.htm
Page 12: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Trenitalia_logo.svg
Page 14: https://classroomclipart.com/clipart-view/Clipart/School/online-video-tutorial-education-clipart-918_jpg.htm
Page 17: clipart
Page 19: <https://depositphotos.com/stock-photos/tiramisu.html>

Admhálacha

Íomhánna

Leathanach 2 <https://storiadellefreccetricolori.it/intervista-al-comandante-delle-frecce-tricolori-t-col-pil-stefano-vit/>
Leathanach 4: <https://www.ahealthcare.com/it/job-beach-wheelchair/>
Leathanach 8: <https://www.ilmetropolitano.it/2022/04/19/cna-federmoda-selezionati-i-trenta-finalisti-del-xxxii-concorso-nazionale-professione-moda-giovani-stilisti-rmi-2022/>
Leathanach 10 A, B, D) <https://www.familygo.eu/vacanze-con-bambini/eventi/italia/pasqua-con-bambini-eventi/>
Leathanach 10 C): https://classroomclipart.com/clipart-view/Clipart/Space/science_tele_jpg.htm
Leathanach 12: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Trenitalia_logo.svg
Leathanach 14: https://classroomclipart.com/clipart-view/Clipart/School/online-video-tutorial-education-clipart-918_jpg.htm
Leathanach 17: fáisc-ealaín
Leathanach 19: <https://depositphotos.com/stock-photos/tiramisu.html>

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examination Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the author's prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the *Copyright and Related Rights Act, 2000*. Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Fógra Cóipchirt

D'fheadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit (CSS) úinéir an chóipchirt ina leith, agus d'fheadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an páipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríoch ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhcheadaithe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta –
Gnáthleibhéal

Iodáilis

Dé Luain, 24 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Leaving Certificate Examination –
Ordinary level

Italian

Monday, 24 June
Morning 9:30 – 12:00



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2024

IODÁILIS – GNÁTHLEIBHÉAL
ITALIAN – ORDINARY LEVEL

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 marc)
LISTENING COMPREHENSION TEST (100 marks)

DÉ LUAIN, 24 MEITHEAMH – 12.10 go dtí 12.50
MONDAY, 24 JUNE – 12.10 to 12.50

UIMHIR AN IONAIID
CENTRE NUMBER

SCRÚDUIMHIR AN IARRTHÓRA
CANDIDATE'S NUMBER

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

Roinn / Section	Marc / Mark
A	
B1	
B2	
B3	
Iomlán / Total	

Mura féidir leat an taifeadadh a chloisteáil gan dua, ardaigh do lámh ANOIS chun a chur in iúl don Fheitheoir nach mór an fhuaim a shocrú i gceart.

Ná cuir isteach ar imeachtaí na trialach féin uaidh seo amach.

Tá cead agat leithead iomlán an leathanaigh a úsáid do na freagraí i Roinn B.

If you have difficulty hearing the recording please raise your hand NOW to indicate to the Supervisor that the volume should be adjusted.

Once the test has started you must not interrupt.

You may use the full width of the page when answering Section B.

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2024 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaím a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.

The 2024 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

Sa roinn seo cloisfidh tú ocht ráiteas nó mír nuachta san Iodáilis. Cloisfidh tú gach ceann díobh **faoi dhó**. Beidh sos gairid ann tar éis na chéad éisteachta. Roghnaigh an freagra is cuí, dar leat, ar gach ceist thíos agus cuir ciorcal timpeall ar an litir chuí chun do rogha a chur in iúl i ngach cás.

In this section you will hear eight statements or news items in Italian. Each of these will be heard **twice**. After the first hearing there will be a short pause. Choose what you consider the most appropriate answer to each question below and indicate your choice by circling the appropriate letter in each case.

1. Tá an mhír nuachta faoi cheiliúradh

- (a) i dteach ósta
- (b) i bpáirc
- (c) in ionad le linn snámha
- (d) ar an trá

2. Cén ceann de na náisiúntachtaí seo a leanas a luaitear?

- (a) Ostarach
- (b) Éigipteach
- (c) Gréagach
- (d) Nigéarach

3. Is é an dath atá bainteach leis an nuachtán ná

- (a) gorm
- (b) glas
- (c) bándearg
- (d) buí

4. Baineann reamhaisnéis na haimsire le

- (a) lá san earrach
- (b) lá sa samhradh
- (c) lá san fhómhar
- (d) lá sa gheimhreadh

1. The news item is about celebrating

- (a) in a hotel
- (b) in a park
- (c) in a venue with a swimming pool
- (d) on the beach

2. Which of the following nationalities is mentioned?

- (a) Austrian
- (b) Egyptian
- (c) Greek
- (d) Nigerian

3. The colour associated with the newspaper is

- (a) blue
- (b) green
- (c) pink
- (d) yellow

4. The weather forecast is for a day in

- (a) Spring
- (b) Summer
- (c) Autumn
- (d) Winter

5. Tá an tionscnamh seo ar siúl ó

- (a) 2002
- (b) 2005
- (c) 2008
- (d) 2020

6. Bronntar an duais

- (a) ar an trá is fearr
- (b) ar an loch is fearr
- (c) ar an bpáirc is fearr
- (d) ar an abhainn is fearr

7. Tá an fógra le haghaidh ticéid

- (a) chuig ceolchoirm
- (b) chuig cluiche
- (c) chuig an bpictiúrlann
- (d) chuig an amharclann

8. Baineann an tairiscint speisialta le

- (a) turais ar bhusanna
- (b) turais ar bháid farantóireachta
- (c) turais ar eitleáin
- (d) turais ar thraenacha

5. The initiative has been running since

- (a) 2002
- (b) 2005
- (c) 2008
- (d) 2020

6. The award is for the best

- (a) beach
- (b) lake
- (c) park
- (d) river

7. The announcement is for tickets to

- (a) a concert
- (b) a match
- (c) the cinema
- (d) the theatre

8. The special offer relates to

- (a) bus journeys
- (b) ferry trips
- (c) flights
- (d) train journeys

Tá trí chomhrá sa roinn seo. Cloisfidh tú gach comhrá díobh **trí** huaire: ó thús deireadh an chéad uair, ina dhiaidh sin ina mhíreanna le sosanna gearra inmheánacha, agus ansin, ar deireadh, ó thús deireadh arís. Ba chóir na freagraí a scríobh **i nGaeilge** sna spásanna atá ann dóibh.

In this section there are three conversations. You will hear each conversation **three** times: first right through, then in segments with short internal pauses, and finally right through again. The answers should be written **in English** in the spaces provided.

Comhrá 1.**Comhrá idir Paolo agus Giulia****Dialogue 1.****Conversation between Paolo and Giulia**

1. Cé dó a bhfuil Giulia chun bronntanas a cheannach?

1. For whom is Giulia going to buy a present?

2. Cén fáth nár chuala Giulia a fón? Tabhair sonra **amháin**.

2. Why did Giulia not hear her phone? Give **one** detail.

3. Cén áit a raibh coinne ag Giulia?

3. Where did Giulia have an appointment?

4. Cathain a fuair Giulia a fón ar ais?

4. When did Giulia get her phone back?

Comhrá 2.
Comhrá idir Alberto agus Giada

Dialogue 2.
Conversation between Alberto and Giada

1. Cá mbíonn Giada ag obair ar maidin?

1. Where does Giada work in the mornings?

2. Cé na daoine ar féidir leo leas a bhaint as an gcuntas bainc atá á oscailt ag Giada?

2. Who can benefit from the bank account Giada is opening?

3. Tabhair sonra **amháin** faoi chonradh oibre Giada.

3. Give **one** detail about Giada's work contract.

4. Ainmnigh duine den teaghlach a chónaíonn i gCeanada.

4. Which family member lives in Canada?

Comhrá 3.
Agallamh le Riccardo Vianelli

Dialogue 3.
Interview with Riccardo Vianelli

1. Cad iad na huirilís ceoil a sheinneann Riccardo?

1. Which instruments does Riccardo play?

2. Cén t-ábhar a mhúin Riccardo?

2. What subject did Riccardo teach?

3. Cá dtéann Riccardo ar camchuairt de ghnáth?

3. Where does Riccardo usually go on tour?

4. Cén cineál bialainne a bhí á lorg ag cara Riccardo?

4. What type of restaurant was Riccardo's friend looking for?

5. Cén uair dheireanach a bhí Riccardo i mBaile Átha Cliath?

5. When was Riccardo last in Dublin?

6. Cad a thaitníonn le Riccardo a dhéanamh nuair a bhíonn sé in Éirinn? Tabhair sonra **amháin**.

6. What does Riccardo like to do when he is in Ireland? Give **one** detail.

7. Cad a deir Riccardo faoi cheol? Tabhair sonra **amháin**.

7. What does Riccardo say about music? Give **one** detail.

8. Cén áit in Éirinn a bhfuil Riccardo ag tnúth le dul chuici? Tabhair sonra **amháin**.

8. Where in Ireland is Riccardo looking forward to going? Give **one** detail.

Is ceadmhach an leathanach seo a úsáid chun nótaí a ghlacadh faoin dlúthdhiosca.

You may use this page to take notes on the CD.

[illegible]

Leathanach Bán Blank Page

Scrúdú na hArdteistiméireachta –
Gnáthleibhéal

Iodáilis

Dé Luain 24 Meitheamh
12:10 – 12:50

Leaving Certificate Examination –
Ordinary level

Italian

Monday 24 June
12:10 – 12:50